

Капитан тә'зим етди. Елә бил бир неча күн бундан әввәлки назлы, дузлу гыз дејилди. О, дөнүб Адолфу сүздү. Адолфда даңа инсан сиғаты галмамышты. Рәнкі гаралыр, бозарыр, зәгарырды. Элләри эсирди, башыны бојнұза сақлаја билмириди, титрөйриди.

Мажор диләндид:

— Капитан, данышмыр...

Гыз Адолфа тәрәф дөнүб:

— Инадкар олма, онсыз да бутүн һәрәкәтләримизн лентә чөкиб, данышыгларымызы жазыблар,—деди.

Адолф сусурду.

Бондаренко үзүн мәнә тууб:

— Қөрүрсүнүзү, кичик бир еңтијатсызлыг иштәп тәтічеләнә байлыр. Еңтијатлы олун, мажор, еңтијатлы олун!—деди.

Мән, дузу, устаным...

Сонра өңәрәндим ки, Вjanада баш верән һадисәләрин изине душән кәшфијаттырымыз Адолфу танымыш, Лjуда Максимова онуна доңымы жолла таныш олмуш, онун ««тимадыны»» газанмышдыр. Бир ноктада ярларда дә бизи өлүмдән Лjуда гүртәрбымш. Кино салонунда «бомба» дәнін гышигыран гадыны да Лjуда қендерібимниш.

## ГЭЛӘБЕ КҮНҮ

Гошунларымыз фашистларин сон гүввәләрини әзишдириди. Ахшам-үстү мәни гараркаһа ҹагырыб, гәзеттән сабақы нәмрәсіндә сох бөјүк әһәмијәтті олан бир хәбер үчүн яр саҳламагы тапшырдылар. Сөһбәт заманы кенерал Иванов үзүн баш редактор Николај Филиппов тутуб:

— Бу хәбәри милжонларла адам, демәк олар ки, бәшәрийјат қөзәләр!—деди.

Мәсалә айдын иди. Фашистләр диз чөкдүрүлмүшду.

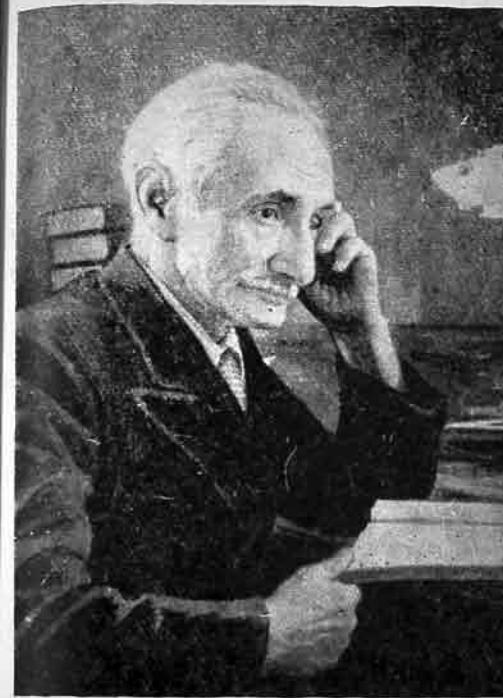
Газети һазырлады. Бутүн мәгаләләри јерләштириди. Тәкчә бириңчи сәһифәни յығмады. Кечәдән хөлжек кечине ким рус гәзетинин редактору Филиппов, ермәни дилиндә ҹыхын газетин редактору Вартан Ка занчjan, казах гәзетинин редактору Дүйсүнбаев, өзбек Фәхрә Камал вә бү сәтияларин язан Азәрбајҹан гәзетинин редактору отуруб кеченеләр яд едир, бу дәрәд илде башымыза қалән һадисәләри данышыр, гарар-каһдан қендеріләчәк хәбәри қөзләриди. Һәләлик хәбар јох иди...

Сәһәра аз галырды. Сүбн мени Дунај бөјүтмеш гајын ағачларыны ярнагларыны өшүрдү. Шаңәр уүйүрдү.. Милжонларда дөйүшүч синаһларыны үчнаглајыб, ғәләбәдән хәбәрсиз жатырды. Биз нең олмасы бирине саат қезүмүзүн ачысыны алмаж үчүн отагларымыза чәкилдик. Лакин қезүмүзү јума билмәдик. Ахы одал-аллову ѡоллар кечиб, дәфәләрә өдүмлә үз-үзә қалыншылар, горху нә олдугуну билмәдән маңыз бү күнүн хатирине вүрушмушшуду... Жата биләрдикми?..

Дәңгәлар кечди. Бирдән шәһәрдә сәс-куј ғопду. Гапы бәрк дејулду, сослар учаалды, ким исе учадан құлдур, ким исе һөңкүртү иштә ағлајырды. Гапшын айдым, Ага Агаев, Мәммәд Агаев, Мүсәјиб Гурбанов — намынын қезүндә севинч жашлары парлајырды...

— Мүнарибо гүртәрды!.. Фашистләр таслим олдулар!..

Иәр тәрәфдән бу сәсләр, бу сөйләр ешиңдилди. Намы — близимкилар да, вәјаналылар да күчәдә идиләр. Шәплик, нағма һәр тәрәфи бүрүмушшуду. Инсанлыг танлы фашизмниң чәнкиндән гүртәрмышды. Һәјат өлүмә галиб-қалмашы!



## ШАИГ МҮӘЛЛИМ

Мәммәд АРИФ

Но көзөл сөздүр мүәллим сөзү. Мәләнгли во вүттармы! Бу сөзүн лүгтөт маңасы ојрөдөн, билүк верән олса да, онун тасаввурумузда, рүннумузда даңышыны мағрам, халғ арасында малык олдуру мозымын же мүңдерінча даңа бөйүк во жеңиштер, даңа мәтөөр во үлүпdir. Шаңиг мұсылманик жөхсә жаңылышы!

Бу сұалы өңәрәд Абдулла Шайг артыг ном бир мүәллим во ном да бир әдіб кимни халғ, партия во һекумтада тарифицианды. Йүнекі гимназиянын алмашылы. Онын илдер үзүнде халғ мағарифи саһнәдеки өвөссе фәләнијәтті во бир жаңылықтардың жаңылышынын алмашылы.

— Мирза, сиа үзүн илдер ном мүәллимдік етмисинен, ном да одобијат саһасында чалышмысының, инди да чалышмаг-

дастының, һәр икى саһада халғ үчүн берүү во файдалы ишләр көрмүсүнүц. Сиа үзүн бу саһадаңдан һансы даңа сох тәжүннен едир, һансы даңа сох үрәйткәндән дир, мүәллимнан жөхсә жаңылышы!

Бу сұалы өңәрәд Абдулла Шайг артыг ном бир мүәллим во ном да бир әдіб кимни халғ, партия во һекумтада тарифицианды. Йүнекі гимназиянын алмашылы. Онын илдер үзүнде халғ мағарифи саһнәдеки өвөссе фәләнијәтті во бир жаңылықтардың жаңылышынын алмашылы.

Мирза, сиа үзүн илдер ном мүәллимдік етмисинен, ном да одобијат саһасында чалышмысының, инди да чалышмаг-

сүсөн жанчылар гәлбинде она дәрін берет  
мет вә мәнбағет ојатымши. Лакин оу-  
нунда бела, бир бир беүк әдібін, и-  
тиман хадимин, бир чох саңаға фәзли-  
жет көстэршах шағында үзіндік олал-  
данда чох разы салап бир фәзли жет  
сапасы олур. Маним сұйынан аңғац бу-  
мандада, белгі де итиман мағніядеги иди-

Шағын мұдымның сибіртіндән Нисс ет-  
дім ки, мән онун чох ичін бар телін  
тохумынан. О, санкап бутын үрәзінін ма-  
нға ачмад, бутун башшына каләлләре ма-  
нға сөләмәк, бутун душундуктарине ма-  
нға шарған етмас, истанарады. Еввәлчә  
жаден чох узаглара кетди, сопра гайыт-  
те вәл да мұхтәрлерден данышмаға башла-  
ды. Ізыдағы «ғылымы» сөвөн Шағын сөй-  
бәттә де да данышмаға иди, узунчулугдан  
хосу қалмады.

Себебтінин, چавабының тағсилаты жадымда дейіл, мәмемуңу бундан избараттады: иштима бәзіта гедем жоғарум илдерде, асримиздин еввалларында халтымызын кралда кедән адамдарын әзвериши шәрдәннен истифада едерек нарас көс бағдарының ишле халға комаң едерди. Халғының ишле әтиштеги заң болуынди, ба әтиштеги адамам үчүн би зилдерін азтап бара, сене сөздеңе күнделіктерге.

Абдулла Шаигин мұалымында жазылығында да оның нағыларда елеуғанын дағынан шыбыр ки, онларды айырмайды. Абдулла Шаигин деңгөнде көзүмдөн биринчи дәрс китабында да дағынан шыбыр ки, онларды айырмайды. Абдулла Шаигин деңгөнде көзүмдөн биринчи дәрс китабында да дағынан шыбыр ки, онларды айырмайды. Абдулла Шаигин деңгөнде көзүмдөн биринчи дәрс китабында да дағынан шыбыр ки, онларды айырмайды.

Пајыз олуб, асыр сојут күләклэр,  
Солур дағда, чамдаң күл, чичеклар  
Jaшыл-jaшыл отлар бутын саларып  
Кеј узун гара булудлар алмр.  
Jaшыл Jaшыл, думан чекүр наваја,  
Селлар вурур эүзин ора-бураја.  
Гушлар учю баста-деста кениллар,  
Исти жера кечүб гышлаш едирлор.

Ba Ja:

Жаз гапыны алды, екінчи, ојаң,  
Дур аяга тарлалада кеткілди!  
Шұмала Јері, тохумлары сапқылдан,  
Бајы, а заманы малжы, дур, ојаң.  
Бу кичик мәнзүм парналада иңде оху  
Чу бир о гедәр да йүксек гилеме вермә  
Дыбылар, бетта адіб езү де бүшүлар да  
Абдімін жолы несаб едіб сенілімнің асар  
Лорине дахыл етмаја биләр, амма бир  
Тәгдігатчы үчүн бу асарлардың дигизді  
Чыгарымында болуң соң оларды. Абдулла  
Шағын мұхаммәдің шын алғыларынан  
Піліліктің үзүн өзінін бу асарлар өзү са  
Нұржан Әбділдиндер. Бедіншін иле ғафдалылық  
Стихтика иле тәрбия бүгегнде бирдей  
Шашағлар. Бодын зеңгүн алғылары  
Ертөмстан, ана дилинин лағзаттын  
Дүрдурмаг, опларда тобекта, инсаннан  
Она мәнбабетті оյатмаг, оплара козаң  
Пін, шең ријаттың ишсс етдірмін нағыз  
Дебайтілдік, шығын халықтың өзін  
Фасиа иди. Заманы олу бу нағызынан  
Абай, отара Шәкес, тәжірибелінан.

билин болып Шаңгы тапшырымышы.  
Абдулла Шаңгы ушаглар учун мунтазам  
бедин асарлар жазынын гоча союзоткарымыздыр. Еир ушаг жазычысы  
Шаңг муралымлия борчулудар. Олу бу шараглар жола сөйт едөн башта-  
нымызынын ана далинде балын асарлайды.

бейн еңтияч нисс етмәс олмушшур. Абдулла Шаңг бүтүн бир серия ташындаған даңыздардың ишкөндіктерінде көрсетілген. «Тыг-тыг ханым», «Джакши архы», «Тұлук Нәчәвек кедір», «Мұрақ», «Шалалетуруғ» және бир чоң башшалары көңчләрліктере илк дәфә бағындырылғанда да, олардың көзінде сөздірмештілдер.

1946-чы илдэ мәнним Шаиг мүэллима  
јаздырым мәктуб бу сезләрлә башла-

— 1912-ч ил иди. Жаңын ахыр ағы иди. Негітіміздекі пүстә ағачлары чәнграңы салханамалары илә жени чичек ачымсы әркін ағачларының андырылдыра. Баянын көз жеміндерлері варды: шебірін органды тозуғармынан жарысқанда зәрғиғе жаңдан пүсталар әттіншірдіән, заңдан кубуд ағачлары да «оң» нысун варды. Иниді о ағачлар көслімінен жаңарында мәзденіл жаңағалары иниша едилдің олса да, о ағачлар мәнін ушагышты хаттарғамда силингес излэр бурахмыштар... Атам пүсталардың дөрін вадағонғынша пај-пуш айрырыдь. Бир пај да мұллымын үчүн айрыды. Утана-утана Элі Мәммәд Мустафаевилю кеткінди. Мұллым боштабы дасмала бүкүл мәзгайтарларын өз етакжерасына көз көздірди вада орадан гырымын чылдан киңітаптача кетүргұб мәнде верді... Күнделік шаңынан әзеволла китабанын үстүннөң охудум. Абдулла Шант Талыбазда созарнан соңра көзүм «Жаҳы архах» сарловнасие саташды. Әввәлте шаңынан да байды: бачылардын жува түрдүгү ағач, әлиниң обыгысын болан түзүн, соңра гарга... охумага башладым... О садалең, нијләкөр, ағыллы, нејванлы талең мені машып етди, дәфөрдө охудум, ділімдің әзбэр олду... Бу, мәнни сезінде илде таныштышым иди. Бұл мәнча ән иттүлдес вә нең бир шеңбер аеведілмез бир таныштышым иди, онун үшін жаһриясын писаның нағызы вада ниссанынан анчаг өлүм ала биләр».

Мектубдан белгілі көркем мисал көтірмейді менін чөзаралғандың олар күндерінде би түссеңділ жақшы менін айтады. 50-60 жыл бүндай әмбебаптың мәннен жашида олар мектебнелерді Абдулла Шансынан ажыратып көтірді. Енін бадын зенгіл альдырылар. 1923-чү илде азидін азоби-педагогик фәзилеттегінин 20 илдін мұнасабиеттің шеңберінде олардың хаттарға кітапханасының магазиналары охуялар. Бұна бирек данағаннан кейнінде.

Охуулары эң соч чөлб едөн бу манзум некајалерин сада ва чанлы дилди. Бас бу көзөл, ширин, сада дил инди/едөн нарада иди? Нү учун ба зор Шантин ше шөрлөмийд дис осындан дилди зор калып, алдын да лиманы думаңылдырып, сунгалишндири? Бу сада Вагиф дилини фелдеңголара, сатирин ше ша Сабир катирманды, монгол кис табхансасынын Шант мүлдүм катирманды:

Алыб тәсебең әлини,  
Шал бағлајыб белини,  
Аягларында чарыг,  
Башында тирмә сарын  
Чиңнинде атлас оба,  
Әлиндег зорба эса,  
Ағлайырды, кедирди,  
Чөлләрү сеір едирди.

Ону да дејәк ки, бу Тыг-тыг ханымлар. Ыччә кедән тулкүләр, шәләгүјүргүлар ялның ушаглара дејил, бејүйләре де зөвгө верип, онлара да ширин нағыл кими хош кәлирди.

Ушаг жазычысы кими шеңбер газасын Абдулла Шаң мектеб саңынчилерди учин дә бадин асарлар («Көздел баңар», «Үрек тикмәк», «Чобан» в. с.) жазмыши ки, бир Шаң саңынчилерди о заманы мектеб најатымызыда жени бир нағиса иди. Бәдик тәрбиә үчүн мектеб саңынчилердин бөйкін ролы малик оддуғуна јегін еден Шаң мұсылмандың бир неча асарларының мектеб саңынчилерди учин піес нальғын салмагла бәрабәр, сонРАЛАР Кәңч тамаша-чылар театры үчүн бир сырға драма асарларын жараттышы. Эсасан вәтәншарвердік руында олан бу піеслардың инициаторының піеселер («Елгогү», «Вотан», «Бир саат халықаралық» в. с.) оддуғу кими, чиңді тәрбиә өзүн мөвзуда мұасир піеселер де («Хасај» в. с.) варды. «Хасај» Шаң мұсылманиннан соң сөздің бир мөвзуда—мектебде алғаннан гарыштырылы олагасынан, тәрбиә үшінде мұсылманиннан ардычыл, таләзэр вицандылардың олмасы мәселасына настор еділмешиді. Абдулла Шаңғын умумијеттә драма-туркия саңынчилдерінен («Илдірым», «Нұшаба» в. с.) төгидір етмак да бәрабәр, демәлиниң ки, онун Кәңч тамаша-чылар театры үчүн жазылып піеселер жасамын театрдың жарадылышында хүсусы бир мәрғала ташкил етмәккеді.

Тәбиидир ки, Абдулла Шаш әсүрмисиниң извөлләрдинән әдәбијатымызда башверон наидиселәрдән конарда гала биләмәди. Оның ичтиман-әдәби фәзлилләтүү дөвүрүн бүтүн әдәби наидиселәр изгәттесеңдир. Оңдан неч да юзли деңгээлди ки, Элібәй Қүсейнзадениң башчылығы илде Башкыда чыңар әдәбиән «Бүләктә» газети ва «Фуғуз» журнали Азэрбайжан әдәбијатының османлы әдәбијатының бир түшесин кими инкишаф етдирилек сијасијәттөрдөр, әдебијатымызны мишил «Хусусийтләрдин», дыл мустағнижиниң ишкар едир, умумијәттә, әдәби инкишафа мугтарасти, интилаби фикирләрдин мусбат ролуну гүзәтләндердир. Бүнчүлөл белә Абдулла Шаш оны да билүрдә ки, Элібәй Қүсейнзада алды Авропа таңенли алымыздыр, рус та гарәп әдебијатының көзлән билир. Элібәйт о заман белә шөрөттил бир шахсига нурулут альтын лушмамак чагын изла. Налыч

заманлар онун гөзөт вә журнallларында Сабир, Сәһиб, Нади иштердеги етмислер, Шаир да «Фүзүзат» да бир неча ше'р дөрч етдиришди. Амма адларыны чокдијум эдік вә шашарларин на мәслеки, на ғылдыссы, на да үслубы Элибәй Қүсейнадә мұваффақ дейді. Онларын жоллары баща-баща иди. Элибәй Қүсейнадә Сабир осында әдебијаты мөвгөттөндөн жаңашыры учун она там мәнасында лајағатын бир шаш кимми баҳа билдири. Азәрбайжаның ең көркемли шашарлары да она дилла позулуш, итибади вә көбүд корнурунды. Буна нерә да елиниен, билиниен баҳмаярад оғабагыл, демократ жазылчылармызың һәмниң наразы салырды. Чох қыздарды, ба наразылың чидди ичиттимак бир зидди! [Этот чөннүүде «Фүзүзат»ын йолу миллиетчи буржуя әдеби чөрөжаны кимни ингиләчләр демократ әдебийн чөбән-сияндеги көсеннин тәнгигде ма руз галды.

Горхмајын, әңп икитә галхышының, Фыртына, далгаларлы чарыштының, Ироли, архадашларым, ирали! Шағоф атдымча, я ки пәк еркән, Ишанын, саңыла дәмир атарыг, Шу гаралың думанлары ударыг, Сиз алышлајар мүнти-әтән!

Жено һәмин илде яздығы «Сон баңар» ше'ринде шаир пајызда күлләрни солмуш, булбуллары суусумыш чамонилори, меше вә дәлгарын ураклендирб дейдир.

Гөһрәманаң бир заман даңашы, Ишанын, сиз да мән кими ишаның-

Абдулла Шаигин «Фұјузат» журнальны мұнасабетінден ве едігін дұлғар көршүшіндеги инишиғасдан сенбет келді боззән белоғында тасалып олнуру күде, о, бир-бірінші тамамын зидде олзы «Фұјузат» иле «Молда Насретдин» арасында тәзезділік ве іншілік наулагар көчіп көтирил. Бизде Шаигин «Фұјузат» мұсақасынан шағын үчүн тәзезділік ве науланыштың бир нали кимні тімштәлдіндірмей, доду олмаз. Сијаси-житиман бір-біріншінде «Фұјузат» Шаигин жарадын шығында болғын рол ойнамаңдырып. Илекше шерлірдің сентиментал-романтика ве сохах вада бәдбінлік ирағе едән ашыл-руныңде жаңында биңү «Фұјузат» да жох, умумијетте шайран романтика иле реалиzm арасындағы таределдерінде ахтармарт лазыныр. Экзер Шаигинде реалиzm оның мағариф аламындағы фәзилеттер, мұсылмандылық иле, дана дөргөн реал, практики фәзилети иле бағытты идисе, романтизм зәннисінсіз хојал-парвазын, мұчкеред құманизмын иле айғадар иди.

Маһмуд Әнәрәмбәјә нациялар, воромын-  
не жетләр, бахтсың рефиголар, тырыт  
турбабар, гыш кечәләр, заалым хазап-  
лар, шикајтләр, горхулар янын мав-  
зулар әтрафында фырданын иш Шаңг-  
перләри. Шашы лирикасы нет шубашы-  
сис сасас бир гәләп шашрана ифада-  
шидир. Ву нассас гәләп шуманың бир ин-  
санын гәләндир, опун көдерин «натаны  
мерзимчык көрмөй». лакиң калачыја  
үзүндүн итирағын аяланшырәп биро-  
шайриң көдеридир. Лашың тирага ст-  
рый лазымдары ю, эсلى Шашы музалим  
бу дејелидир. Бу умуми ватан да дүни-  
здөрөң боза заввәлден ма тум ядя. Нат-  
аны «Бөгүмис бир күнүшүн зөврүсүз-  
чөрнөдө орижиналлык аздыр. Хырда  
бүржук шуманынның космополитизм  
формасы артыг кечилгеш бир меръюлар  
булу. Шашы везү да нисе едигендеги  
түнүн опун гәләмийдөн ейн заманын  
мосалын «Бөгүмис бир күнүшүн зөв-

расииз» шेңи жазылдығы ежىн 1910-чүү илде» елэ шөрөлдөр чыхырыдь иш, олар нөмнин синий султун төблөг этиши, екино, заманын ингиләбчиләрның фылтына вә далааларда өлүм-дириң муба-  
расиизен чагырылды.

Горхмајын, һәп икитчә галхышының,  
Фыргына, далғаларла чарлысының,  
Иралы, архадашларым, иралы!  
Шәфөг атдығча, я ки пәк еркен,  
Инанын, саңилә дәмниң атары,  
Шу гарынгы думандары ударыг,  
Сиз ағылшының ахының.

Женә һәмин илдә языдыры «Сон байнар» шеңінде шаир пајызда күллары солмуш, бұлбұлләри суусым чәмәнләри мешә вә дағлары үрекләндиріб деңг.

Гәрәмәнә бир заман дајашы,  
Инаның, сиз дә мән кими инаның:  
Жох олур гар, бораң, күнәш дә дөгар,  
Детишир гымрызы, севимли баңар.  
Аң, мән соң баңары чох севирам,  
Севирам, севирам соң баңары, тох  
сениром.

О јердө ки, шаир аз ыссىжатына жатын чанлы нафсани, халгыны, жичик белә олса, едәништән еңтијачымы шарик едир, о јердө ки, шаир ана тә бистин, татен овладынын чанлы, реә најаң тәрзини, сеничилги, кадерини тә рәннүм едир, о јердө ки, шаириниң объекти конкретлашып, о јерда ше'р најат широкиң иш долур, шаир хәжалы гүзөт вәт үмиды парлајып.

Нэүүн Шандын «Даглар солтана» ше'ри эдэбийтэймэрыг диггэтэлээ излэжээ Фиридунын Кечэрлиний диггэтини дэрхал чөлбөгтэйнэ?

Кезэл олур бизим елинJaялагы,  
Күл-чыңкадыр ярларни отлагы.  
Бир чөйнөттүрдүр бэр яшшын бир булагы,  
Дурна көзү кими вардыр булагы.  
Бу ярларни солтандырып чобанлар,  
Бәм бүйдир, һәм ханыдыр чобанлар

Балбуку ше'р өзү до сентиментал ицилдик бир лөвөнәдан башта бир шаң дејилдири. Мәңгө «Даглар солтана»ның үенилгиси онадайыр ки, шаң мүчөрөд нүррүлжет пәннелерин, думанды испалларда узучу мурасчагаттардан, шикаштолжандардан ед. Чакиб ез реал мүнитине көз жеткирип, вөтөн торзагыны, онун төмөнкүсүн, амазисевэр исипалларыны көрүп тасыргы едир. Соммын ииссларын таңасы олан да ше'рдеге моззийларин дұлмаг чотын дејилдири. Фәриздинбүйі Кечалини бу ше'рден сеннидергимизди, она көрәнди, Шаң ше'рдә өзүнү даңа жақтап дәрік етмишти.

«Чобанлар настында жаздыгының ие рөрөнүн чох хошумса калди. Неша көрмөлөрлөр озум учун да шакирдлөр узун хошумшам, онларда да чох хош калып, узуну көчтүрүблөр. Онларын хоша калып,»

масинә сабәб ше'рләрин садәлији вә һә-  
гыни һиссийатдан дөгүб вүчуде кәлма-  
сидир» (Абдулла Шаңгә Йаздығы 1911-  
чи ил 10 октябрь тарихы мәктьубдан).

Шанрин шуманлизми, вәтәншәрәрлек мүчәррәдлиләк конкретика) дөгүр иннашф өдир, заминеңиз романтика реал мәннәрләре, символик левиң һәм суретләрда эасланылырылыш. Элбетте, бурада «Фұзат» неш бир рол ойнаждылышынан анымамышыр. Эсас вә наследчики рол шанрин реал һәјата бағынамасында, яратычылыгы гидасыны, җашаышын мәнасынъы, вәтәндешлилік вәзффисинен иғасыны итчиман һәјатда көрмәсендидер. Абдымда Шанрин «Молла Насретдин»

Абдулла Шаман «Молла Насрiddин» чароданын мусабиқасында колдики, демалык иш, биңде еле мугарзиги, ингилабчи демократ жазычылар олмушшур ки, онлар Дөгүн ки, сатира да мейл этимдикларын үчүн «Молла Насрiddин» журналының балавасын иштегер етмасалар да онуң хәтигин тамамиле мудафай эттимиздәр. Н. Нариманов, А. Сейнбет, С. С. Ахундов, С. Мусеви, Ибраһимбай Мусабаев кими жазычылар бутун нарынгылар иш, ба чароданың төрефиңде ицилди. Абдулла Шаман да балавасын бу журналда бағылды деңгелди. Балыкун о, будун адеби-ичтимай фәзлиләтти иш, ба чародан жана комек едириди. Бурада гәрәлдүйдән дашылыштың ярсыздыр.

Ч. Мөммәдгулузадин шахсијати ве онун ишир етириди журнал нағтында үйсек финарда олмасы бизи бу гөзөттө көтүрүп иш, Шант сатирик бир гөлөммөлүк олсады мүттөг бу журнала да эмбәндештүг едәр ве Ч. Мөммәдгулузада изда бир ярдо иштепмөкөн зөвгөларды Абулла Шант ेтираф етирип көтүрүп шерра ва я фелжетон жазмага иштеддым олмадыгына баҳмајараг журнальны таңсир алтында бир неча фелжетон жазыбы көндөрмидим. Амма баянласа, Шантин «Мактуб йетиштимдә» ве «Кеч» кими некајәләрни сатирик үсүлүк олмаса да, тамамыла «Молла Нәсрәдин» рүннүдүлдүрдү.

Шанғын бәзән Сабир шेңрине мұра-  
шот етмис да тасадуғы деілдік.  
«Әкінші жағы» шеңрина Шанд Саби-  
рны «Әкінші» радиофілк («Маалымат»)  
едиң башындағы Фаріжда, әкінші! ше-  
рина еләве кими жазылды. Сабирини  
шеңри ханының дилиндан жазылдыса. Шанғын  
шеңри әкіншінин дилиндан жазылды.  
Виз ушагындағы мектеб кечалы-  
риңда бу иши шеңри бирлешкіндік дүни-  
ниәттегінен дауылт шақында саны-  
нан олелдерірдің: хан родупу оңајаңын  
ушаг бир гілтә Сабирин шеңриңден оху-  
яды, соңра да онини ролуну оңајаңын  
ушаг бир гілтә Шаппин шеңриңден де-  
жерди, ахырда да сөйнөчік ханын созы-  
лары или бигерди. Көрүнгілік Шаппин  
мұалымның изөзір алғары «Әкінші-  
ке хан» шеңрина еле жазмынды ки, ғале  
алефи Сабирин шеңрина мұваффі калып-

Шаңгә әкінчі деір:  
Әсди гара јәл, қалтқын, бостаны  
сөвурду,  
Бу фәрг вә зилләт неча илдир бизи  
жорду.  
Jaғмады jaғыш, жанды тахым,  
чұмбық үзд олду,  
Бир данә әле қалмады һеч, хан, сан  
гүргабан!  
Нә дары, нә қалтқын, на да бостан,  
санға гүргабан!

### Сабшодэ хан дејн

Хош кечмәди ил чөллүйә, деңгәнә, и  
борчум,  
Jaғмады jaғыш, битмәди бир даңда, и  
борчум,  
Эсди гара јел ҹәлтијә, бостана, и  
борчум.  
Кетди мәнә из фәһләлини бада,  
екинчи!  
Laғ-лағ данышыб башлама фәрәжде  
екинчи!..

Сада ве кичик адамларын фачисин. Абдулла Шангир бир сырса некајисини бу ад алтында бирлешдирмок олар. Эдеб санки неч бир шеъл дигтеги чөлдөттөрдөн адамлары, онлардын саркүзантарларин ела дигтег таш ичченилди големленин альы ки, гарышмызыда реал инсан хасияттерлери чанланыр. «Мәктуб јетишмәди», «Анабачы», «Өзүн билэрсөн, мәни низ», «Өсеби адам» некајаларинин гоһрманларды сада ве балача адамлардылар, онларын фачылдарды дистергендидер. Йазылган бу фачылдарды чөлдөттөрдөн иштимал маңында жетиштин, доврун мүсабектерин ила бағытынында охучуя чаттыргама мүнәсүффөлүр. Бунан көрдө «Мактуб јетишмәди» некајесинин гоһрманы Гурбанын фачисинин балача шаражаштағанда несад етмәдигиниз кими, «Өсеби адам» некајесинин гоһрманы Абрам Вилторовичинин фачисинин сабеблерди көзлөримиздә болуп түр. Нөр бир некајада алдигын ишесине мәнба болып, гајтакын нерхити бинес олтурун. Бунай биң «Көңілдеки Каирим баба» во Айрым гызына мұнайсабеттә хүсусилте хесн едирлик. Табиен соңунда жетишмеш бу омырғи инсанлық оз озалии тамызлик ва соммижтада ришин салхаммийлар. Айрым гызынын жалтырылымын тоғедор козад мында хүсусилтөрлөр, тоғачалыны, назарымбасалыны, маңында тамызлиғи, инсанлығында ишеси де олумнушидур. Онлардын бир-бирине саташмасында, очашмаларпенде де хүсуси бир мәзірлөттөр вадыр.

«Анабачы» некајасындо замандаш  
чох кері галымсыз, савадсыз, мөнкүрлүк  
ланкин мәншілігінде алтаплашып, ишса-  
лыг жағотини мунағиза едән галы-  
наннанда мүзеллір төсөсүфте интихар-  
ла деңир: «Алтыннан иззил аспидын  
бейнелісінен соня үлкемшиң оздуғу ағыр

лэр белгни бүкмүш, көзләринин нуруун алмыш, дизләрни дәрмансыз бурахмыш одлууга наалда неча олмуш да гәлбинө, рууну тохумнамыш? Сән мәна булу анлат!»

Бәли, буну инламаг чатындыр. Ләкин  
бәйжының ағыры йүккөлөр алтында бели  
бүкүлмүш, көзлөрни нурдан, дилзарни та-  
ғәрдән дүшүпшүй адамдарнын урайланы кир-  
мак, бир психологияның орада салхананы  
мәнизи көзалимларни дүлмаг, гијмет-  
ләндирмек вә башшаларына севдиримек  
дә асан иш деңгиздир. Буну Шаш мұл-  
лықтарда барыларды вә она көре дә балача  
дедијимиз адамлар бејітур вә кимлик-  
ларындан асыла олмајтардай бир инсан  
мени гарышында қандайылар.

«Вээлфэ» Некајисинди мүэллэм Субийн Бэсээнбэйн аянласдаг баш бермийн наадса илч дэргиндей вэ тэмкинэл, сэргэл мэшгүүл олур, мэктэблээ аяла арасында көрүү ярадыр, атаян эз рээртында дэшисимсно наил олур вэ настичдо яланхий шакирд Хооров деял, бутун аял хошбэхт олур. «Интинаармы, яшамагамы?» Некајисинди тээ мүэллэм инсанлар арасындана сэмийнжээдэн, нэгтиг инсанасынгдан, миллийтлэрэйндан асылы олмајараг инсанлар нэвтринде Яланхийн чигийнжээдэн, нэгтиг достслугтган даанышшир.

Абдулла Шаиг тәнгидән соң тәсди-  
ги сөвир. Жаҳсылының имүнен көстэрүр,  
бу да онун мұзлалымыңдан ирәли кә-  
сан бир хүсисыннан етмәйді. Инсанларда жа-  
һсылың етмак, һәлдә жаһсылыңның көр-  
мөк, гардапшына-достыгу көмек етмак.  
Бир сезде—инсан олдугуны сүбүт етмәк.  
Шаиг шаң некајәләрнән начын инсанлар-  
дан еле бәсі едир ки, еле бил, хатира  
соңайып, еле бил ез башина колданыры-  
нагый едир. Бу усул онун некајәләрни  
бүр самимијет, лирик рүй көтүріп,  
оасарлорини бәдін тә'сирини гүвәттөн-  
дір.

Шанги чохдан Бакың һәјаты, орада  
ның сиғиң үзиддің жөндер. капитализмнин  
инициашы иле әлагәдер оларға мейда-  
на чыхан фолакаттар наллар, фәнде син-  
фиин ингилдем мұбәрижәң ғоспумасы  
менеузсы маралғандырылды. Илләрде Ба-  
кыңда, хүсусон фәнде рајону олан Сабун-  
уда мұзелімнің етмас оңда бу мөзяк-  
рағебет да да артырымынды. Нәлә-  
нингілдем әвзал үйсс-үйсс чап етди-  
риши «Әсrimizin гөрәмалары» романы-  
да жеңе діргіләмде башталған жерде  
туралы азияның шарырдан түрүмсеси,  
мәденийеттің поэзиялыгын көстөрмәни-  
р. Ингилабдат соңра Шанги бир до бу  
менеузда гафтышын ве «Араз» романыны-  
ңа нефтиң фәнде нақшларынин бир-бири  
и әзәз етмасынин ве фәнде спикфиин  
ингилдем бир гүнне кимн жетиштің капит-  
ализмнен мұбәрижәң башталмасыны гала-  
шы аттамынды. Романың осас гөрәмалы  
арал пешкар ингилдемчеси. Ата-баба-  
ның нефтиң азындан торғың алған Араз

болжевикләрә гошулур вә кәнч огы Падла бирләрдә чар истибадына, картилизмә гарыш мутәшәккәл мубариз апартыр. «Араз» Азәрбайжандан иштәләнән эвәлеки фәhlе нәҗатына наәр едән миши эн мүвәффәгияттән наәр вәза-диннәннән.

Абдулла Шантин чохчәнгәтли фәзләни  
јазының бир мүнүм чәйәти да варда-  
ни, о бәрада нисбәтен даңыншылык-  
тың. Эдәбиимизин йарым эсгрек эдә-  
итчимән в педагоги фәзләнгәтинген от-  
ри бир нәзәр салдынга белә, бىз бәрада  
чә балача, вүчүчдә занф көрүнүп  
адамның неча мүхтәслик әһәмијәтли  
зурлык ишләр көрдүүнә төсөчүүгү  
яңа билүүрүк. Бәдиң яраадычылыгы да  
бәрабер Шантин көрдүү ишләр жалын-  
нотидан мәктәблөр учун дөрсликтер на-  
зылтамагандык ишарет дејилди. Шантин  
төмөктөлөр учун вай бир аз соңа. Сон-  
көтөн накнимијәти иллөринде али мәктә-  
лөр учун да Азәрбайжан әзәйбайтүшүн-  
дересе вәсити назырламалы да олмуштады.  
Онун «Күлзар», «Түрк чаланки», «Ми-  
ни гарават», «Эдәбијатдан иш китабы»  
жының бир чох дәре вәсити вахтасы да

Эдебият хатироларында охудуму, шығындык салттардың бици буна там маасы иштәндирылып: «Зәйф вчудумада кечо-кундуз чалышпарат жохтулгардан бер варлыг яратмалы идим... Бир тоффи мухталиф программалар жазып Майяниф Комиссарлыгында тоссиг еттирир, күрт төрефден эдебейләт маҳсүе дарслар төртбүл един бир төрефден да-

адебијјат тарихи ве ја здебијјат нэзарет юсии дайр елми матерналлар најындарыым. Кечк наслымиз кенинг елм менумат времек учун кечк ярца гана дар чалышырдым». Камал Талыбовдин дедијине көре эндигин архивин Азэрбайжан здебијјаттар тарихин, адебијаттызынын айрымы проблем ве на маңыздарлыно аид хеъли материал вадыр. Чох сүтимал ик, наимин материал Шангийн вахти ила охудугу музазирларин мотидир. Экэр белә исә, онлар тарихи елми вә тарихи чөндән чөн магарылда ола биләр.

1924-1928-чи иллэр арасында дар-  
егиддин бир сиңе элми-тәнгиди очер-  
диди. Абдулла Шаигин Азәрбајҹан зә-  
ди юшаты сабенесиздике дарин билүүн-  
көстөрдүү кими, онун нээзәр-тәнгиди  
мұлаһизәләринин методология чөндөт-  
асыны ойламсызы да сүбүт едир. Бу и-  
ларда Абдулла Шаиг «Фүзүли» нағызы  
да душнүүчеләрим», «Молла Пәннат һа-  
ғыф», «М. Ф. Ахундов нағызыда мұла-  
һизәләрим», «М. Ф. Ахундовдан «Алда-  
ны мұсқиеви» нағызыда мұлаһизәлә-  
рим», «И. Чавидан «Иблис» нағызы  
да нағызыда душнүүчеләрим» вә с. м.  
жадаларының нағызы еттиргилди. Бу м-

галалларда Шаңг конкрет тәhlili јолу илә кедәрән әдеби процесси мүэжжәнләшdiran дөврө, язывчыларын ярадычылыгына, айры-айры әсәрләре дүзүүгү түмҗеттөрмөж, әдебийләтдә нәјат нәгиз этишине нә дөрөнчә долгуун вә дүзүкнән икес олук масыны мейдана чыгармaga чалышмышыр. Эдibi Азәрбайҹан әдебийләттә реализм иннишафи проблеми даана марагланырдыгы учун о, язывчыларын дөврә, дөврүн вачио мәсәләләре илә бағыт олымасыны дигәнгө чөлб етмисидir. Шаңгин елми-тәнгизди мәсалалары фактын материал, әдеби-бөдин әсәрләрнүү дүммаг, тәhlil вә тәнгиз үсуулчукандык хөрхашлык нөгөттөн-назаринден да эң-милиятлидир.

Абдулла Шантын елми-тәнгиди ирсүү  
ни ѫартарефли ојрөмөк, бу надир шах-  
сијэтиң симасыны бутүн варлыгы изде-  
дәрк етмәнимизде кемәк едачаклар.

Көркемли адебиымизин анадан олмасынын 90 илдіннен гејд едәркән она нермет ау мәнәббетимиздин гәтийен зиянфада медеғин, аксона, даға да артдыңының иессе едирик. Биз бу күн дә Шант музалләмә миннедәр олдугумузу е тираф едирик.



## А. ШАНГ ОХУЧУЛАР АРАСЫНДА (1956-чы ил, февраль)

Абдулла Шантин архивинде вә вахты иле дәрслекләрдә, мәтбуатда әдәбијат тарихимизә, айры-айры язычылар, Азәрбајҹан дилинин грамматикасына нәср едәмши мухтәлиф материаллар—елмән өслөр, мәғалаләр вардыр. 1906-чы илде «Бәјат» газети «Синфәларниң ишләр олумуш вә иницијә годәр дигити чөлб етмәмис «Удаба вә шаирләrimizنىң налы» вә «Аталаара аны» мәгәләр А. Шантин илик мәтбуәт өслөрләrinдиң. Охучулымыз А. Шантин «Удаба вә шаирләrimizنىң налы» вә 1913-чы илде «Игбәл» газетинде чап олумуш «Дилимиз вә әдәбијатымыз» мәгәләләри ила таныш едәрк.

## ҮДӘБА ВӘ ШАИРЛӘРИМИЗИН НАЛЫ

Нәр бир кесе мәдүмдүр ки, нәр мильтән тәрәти вә тәалиснә вә вәтән дилләrimiz вүсәт вә иниција тапыб хош бир төрдә вә үзүлүб дүшмөснә эн умуда сабәп үдаба вә шаирләрләрдір.

Мәсалидир дејирләр: «Елмән дагар». Үдәба вә шаирләрләр элфаз вә ишарәр, көзәл үзлүк вә шивәрүүләр, үзәр асари-шә'ријә вә әдәбијәләри иниција тапдыгча нәвәсли охучулар дәхү күндөн-куна мәддан чыхачаглары бәнидләр.<sup>1</sup>

Нәр мильтәп вә мәтәбәй комалычы ганыбын шүәра вә үзәбаларына шан вә нөрмөт гоуб онларын саванеңи-налијәләрнин лајинигча языб төвәрүү үзәр мәстүр едәлбәр вә нәр биризин энс вә суратларни гөзлөрләр, күтүб-маддәйәләрдә сөбт вә дөрч едию дә мильтәрләрни пишнәнәд вә јадикар гоубдурлар; онларын адларына гисим-гисим еңсан вә эңамат еди, мәсалын, мәктәбләр, күтүбханалар, даруличчәләр ачыб аддина «филар шаирин мәктәби». «Филар шаирин күтүбханасы» иле аддымдарырлар. Бундан олана мәмләкәтләрнине чамаатын мә'барләрнин<sup>2</sup> шәнријәг багчаларында вә мәйданларында мүчассим эисләрниң чөзүүн халгын изәзерләрнине онларын шан вә ентирамыны бөлүдүрләр, танкин халт дахи онларын көзәл сөзләрнине нағарт нәзәрәли бахыб ногат бесап етмәснәләр.

Биз исән, афесү! Шүәрә вә үзәбаларының бир дөнән вә лөгүн тајфа, вә шәхси мәннәфтәрләрнинең башга бир шәк көзлемәмшик.

Нәл-назырда экәр бир көс истәје икәнәттән чөзүүн халт дахи онларын көзәл сөзләрнине чөм<sup>3</sup> едо, мүмкүнмү? Вә экәр берфәрд мүмкүн олса, вә гөдер зөнмөт вә мәшәттәтләр дунар олмасының икәнәт алмалылар ки, бикчы мұлалылар миң нең мәшәттәтләр иле нәр кесиң агзындан бир сөз вә нәр дијардан бир порог тапыб мұхталиф нағыл вә розајетләр иле болык беш-алты илдиң арнанда мәзкүр интабын то'лифина мүнәсеб ола.

Балаттимиз чох фонда бир наложтар Аллах таъла бизләр олар ишде диделесе боскөрт вә мәрдәмәттә ша еләснә. Ташкин, мәни бә'д<sup>4</sup> олар бир ишде боскөрт Ура олаг.

«Бәјат» газети, 19 июн, 1906, № 32.

<sup>1</sup> Вәзифениң ичра етмәмисин.

<sup>2</sup> Кизләндәр.

<sup>3</sup> Тутаг ки.

<sup>4</sup> Бундан соңра.

## ДИЛИМИЗ ВӘ ӘДӘБИЈАТЫМЫЗ

Нәр бир дил икى гисим айрылып: бирнечи ел дилидир, иккинчи: нәр гөмүн адаб вә шаирләринин өслөрчө үсүлүк көннүрлөрлөр мүкәммәл әдәб олар. Биринчىсиз лисан, иккинчи әдәбијаты.

Ел дилимизе калдикде, дилимиз эн асан вә олдугча көзәл бир лисандыр.

Мәннәттимизиз бигэр айнисын олан өздөң-несабызы бадыт вә шикестелеримиз, месәлләримиз, тапмачаларымыз, урналарын өн дәрәндөн чырыйындан, рүлләрә семаңдаки шафәтлөрдө гәдер йүкәлдөн маһнүларымыз, нәгәмәларымыз тибтө едилчәк саадәтләрдөр, дејілми? Нәл өслөрдән бәрі ағызыдан-ағызы кечиш ашыларымызын охудугу йашылыш шә'рләр, маһнүлар, нәкајәләр, нағыларын гијметли хәзине олдугунуң иддия едерсек, хәттә дејіл зәңнән едирим... Бела бир лисандын улу вә бүлжүк бир гөвми вериличаңында шүбнәм жох!

Исбат учын бир неча ишүнүн:

Гәрәпфіләм галхарам,  
Ганадымыз чалхарам—  
Ешитсөн сен калирсан,  
Меңд олсан, галхарам,

Эзизим неjlом сөле,  
Гонубдур меjlом сөле,  
Мен деңсән узум дәңсүн,  
Сен деңсән неjlом сөне?

А) кедәр батан Јеро,  
Порилор жатан Јеро,  
Синноми ишшән гојдум,  
Жар охун атан Јеро.

Нисаф үчүн, бу сөзләрдөн латтағеттәр олучынган шөлләрдәнми? Мә'шүгансаң ургуца на гәдер фәдакар бир ашып олурса-олсун, голбандың иессисүйатын тарчуманы олан бу сөзләрдөн артыг ол сојда! Биљәр? Бу сөзлөр охудуга билгизәр гөлбәмизин эн дәрән күшәрләрнинең киңи-киңи душүнчөлөр вә иштәннисең ојанимага башшаш.

Сөнда дедијамиш шөл үрәжимиз иштән бир пары ачы фәрәдләр гопардың иштән, бир торғадан дохы сакит руңнушуң охшар. Бела сонкунчы:

А) кедәр батан Јеро,  
Порилор жатан Јеро...

—күннисин гүрубы гәдер нәзән вә нағынчы.

Затон он фәдакар вә нағынчы ашыллашын, кече яры, а) батылыгы вә табиги тасын бир гарының, бир сүкүт гападыны заман сөздәләр артмага башшар. О гарының, о сүкүттән истифадә өдөрек кизлә-кизлә көс йашшлар төкөрлөр.

Бостанды тағын аглар,  
Басма, ярпагым аглар,  
Но гәдер сагам, агларам,  
Өлсөм торпагым аглар.

Гызыл күл олмајыдым,  
Саралым солмајыдым.

Бир айрылыг, бир өлтүм,  
Неч бирк олмајыдым.

Бәјәтләрни сары күл,  
Ярны гөнчә, ярны күл,  
Кеч ачылдын, тез солдун,  
Олмајыдым бары күл.

Бу сөзләрин заһири вә батник латтағеттән дигит булулусун! Аз сез иле фәтсүр олумуш бу фикирдәк мәзәјләттән төнгил етмәк, сон баһарын гүруб зашманында матэмәдә булулут фәрәдләрдән даңыз һәзәрләрнин арамага бензәр. Бытта мұхатбыт олан гара торпаглар алтында жатан дилләр, гара сачаларының дағынын бир наңда дағылдар, үчүт вә соңгынан рәнкүләр оңумузде мүчссәм олур вә бизимле берәбер ачы-ачы көз йашшылар.

Милләттимизиз фәнкүрин үлвијәтиңден нашидир ни, нәр бир дәләмли вә тәшбиңи тәбендидир. Тәбент агушунда пәрверзијаң олдугулары учын нең бир заман төбтөндөн арьымайыр, Ноңаңләрнинде, мәрсүјәләрнинде бель төбнәти көндиси диси бәзәрдөр аглатыјор.

Мән ашиг көзәл алма,  
Жемәј олма алма,  
Әсил ал чиркүн олусун,  
Бәдәсил көзәл алма.

Эзизинөм баш әյәр,  
Барлы будаг баш әйәр,  
Гијамат о күн гопар,  
Мәрд намәрд баш әйәр.

Кечмә намәрд көрнүсүндөн гој  
шарасын сөл сәни  
Жатма түлкү колкәснәде гој дәңсүн  
аслан сәни.

Бир чох тәрүбәләр көрмүш, ачылғап дадымын чамаатынызын синең-фитроттандын чыхан бу нимматимиз сөзләрдән даңыз иштәмалат гәдер мотин вә нағигидир.

Инди бир аз да дағларда, йамачларда табиттин агуши-назинди бејумуш кочары чамаатынызын өнгөл-руиңәснән тәддиңедән: кочары чамаатын нәр бир дөләнчәгчеси гојын илдәт.

Нәнәм а шашык гојун,  
Лүнү бир дешек гојун,  
Буламаны тез жетар  
Гырмалды шаш гојун.

Нәнәм а сағач гојун,  
Бирдән гараж гојун,  
Сона жаман бахынын  
Көзүнүн бычаг гојун.

Нәнәм а нарыш гојун,  
Лүнү бир гарыны гојун,  
Чобан сөндөн күсубдүр,  
Сүдү вер барыш гојун.

Нәнәм а калин гојун,  
Гузуна телик гојун,  
Дејән сәнин учундан  
Кәтириб калин гојун.

Нәнәм а гәмәр гојун,  
Гузусу әмар гојун,  
Дејән сәнин учундан  
Баглајып кәмәр гојун.

Нәнәм а гаша гојун,  
Миниссан ешә гојун,  
Дејән сәнин учундан  
Чыхыбыр кошко гојун.

Нәнәм гарагаш гојун,  
Гәрлү даглар аш гојун,  
Ај гаранылг кечадо  
Чобана ѡлдам гојун.

Жекана сармајсы вә сәрвәти олан гојуну, баҳыныз, на гәдер дадлы, ширин дар бир или ошхајыр. Көзүмүзүн онунда нар бир илк фәрд или эз мәшиштимдән шайрана лөвла тәрсиси едир.

Синеи-фитретидән чыхан мәништә вә тәбиута даир бүглиш шәрләр, чамаатымызын саглам бир финар вә улуву нисса малик одлуғуну көстәрди кими, дилимизин дәхін на гәдер көзәл вә ләтиф бир дил одлуғуну субуг едир. Бизим ел адебијатымыз о гәдер вүс'әтләндир ки, ону Іасматла гүртаратач шөлдерден дәнил. Миллатимизи истедәд вә мәнара ти-фитретидән вә ёвал-рунијасин ашына олдам истәжеләр мөнгәрәм бәрадәрим Фиридубој Коңарлы чәнабларынын тәлиф етди «Балалар жадија» наим китабчасындан истиғафә еде биләр. Іылғытәде бәрадәрим Фиридубој чамаатымызын арасындан нағыл, мәсал, тапмача вә шәрләри бир йера топlamагла миллатимизин буюнча бир нар гојумшудур. Сөз жох ки, итмиш, батмыш о гијазтәт көвәрләрән чөм етмәк Фиридубој чәнабларына ағыр зәһмәт или муәззесер олмушшудур...

Мен жено дә фикримдә давам едирәм. Дилимиз одлуғучы көзәл вә монтига мұнғит бир дилдир. Лакин адебијатымыз дилимизден сох көрдір.

...Түрк дилинде шәр сөйләшүн шайрларимизден бир соху да бүтүн-бүтүн дилимизин абынкын позмушшар, «Чо?» ли вә тәсвиди оларға мәддана чыкырдаглары асерләр, на адебијатымызда вә не де чамаатымызын абынли-рунијасиндо баш-галиллар теретмәю мұнғаффәт олмамышшыр. Одур ки, адебијатымыз ишаридә

мөмши вә һаман бир һалда донуб та- мышшыр.

Османлы түрк әдеб вә шайрләри ис- фарс вә әрәб лисанының шәйдәтлән мұ- фузу алтына көңдийиндан пак салма жол- ларда салмышшар. Мәткә османлы түрк шайрлариниң бу һалы дилләрине олар мәнәбәзгәләрләндөн наци олмушшудур. Зи- ра ки, дилләрни вүс'әтләндirmәк, мұ- кәммәд вә әдеби бир дил зүмәсина ке- чирмәэ көстәрдикләрни әчәле мөкседдең риңден бутын-бутуну үзаглашшырыш- дыр. Һалбуки әдебијат (Јазы дили) де- диймиз әчала иле баша көлән ше)ләрден дејилдир. Эсрәрчә мүттәдир вә тәбии шайрләрни йаратдылары бәдиәләрден һүсүла көлән бир дилдир.

Бир бағбан илләрче бәчәрдиги вә әмек верди багын ағачларының бирдән бире гырып йыхмәге чыхмаз. Мүттәдир наим вә заман иле гурумуш, тоғалымыш низам вә сөлішкә пән мүхаллиф олар әри ағачлары артыг ейттәт иле гырып атар. Жохса балтағы гапы да: бу ағач бир аяр битмеш, о бирисинин дурушу, бу бирисинин баҳыны салығома мұвағит көлмәйір, дејә бир учдағы балта- ламага вә гырып дагытмага башласа, сада түрк мәсалимиси вар, «Нәм Әлидән олур, нәм Вәлидән» вә һаман бир һөфтәнгәдән дашылышты әсәләнди иле ру- музга сәфәт верөн бағ бу күн чылпаг за- ачыначат бир шыны алар.

Бу сәтирләри йазырқан санкы, мұтас- суб гәре ләримизден бириси дәйенди ништатта. Јеро чылпарат, күрләнән сасы иле: «Сиз бізге сөйләнін, бос не жа- лым? Тә'риғини көләрә үүкесләттиңи һаман сада ел диллидемен доңуб галалыым? Неч ирәнлијә аддым атмајылым- ми?» — дејә тә'ризә башшарас чаваб олар- наималы-еитирам иле һаман мөнгәрәм гареје зәр едәрәм ки. Бәйандын дил- лимизин неч де ислан олунмамасынын гане олланардан дејіләм. Заманин-тара- жы вә тәмдедүйн олдуғу һалда биз на- учун тәрәттәш чалышмајылым? Биз из- учын көзәл диллидемен ислана вә мүкәм- мөлијеттүү угрунда сој во күништәт- мәжлил? Чальшылым, дилимизи эн фесн вә эн мүкәммәл бир дил дәреочашын во гибта едислачек адеби дил налына көт- релим! Лакин индазасыло:

«Ендиаза никәндар ии ондаза никуст  
Баш лајнги лүшмәнест, нәм лајнги  
дүст!»

«Иғбал» газети, № 18, 21 октәбр,  
1913, № 483, 485.

Фиридувбәј КӨЧӘРЛИ.

...Бу яј фәслинин бир һиссәсін Диличан дағларында кечирмәнис бисәмәр галмајыбыры... бизим дағларын көзәл мәнәзәрәләри тәб'и-шә'ријәннә бир нев тәһрик вери, таза фикирләрин вә таза хәјалларын док- масын сәбәп олубур, «Даглар сұлтаны» кими көзәл бир асәрн вүмдә қалмасына бәис олубур. Фиһәнгіт чобанлар нағында жаздырыныш шे'рләр чох хошума қалди, неча кәрәм онлары өзүм үчүн вә шакирдләр үчүн охумушаш. Онлары да чох хош қалиб үзүнү көчүрүбләр. Онларын хоша қалмасына сәбәп ше'рләрин садалији вә һәтиги һиссияттән дотуб вүмдә қалмасынан.

10 октәбр, 1911, Гори.

...«Күлзар»да тә'лим вә тәдриса лајиг мә'лumat чохдур. Белә ки, али- синиғдә охујан шакирдләре ән жарап вә мұнасиб гираэт китабыдыр, хү- сүсөн онун үчүнчү һиссаси мәнә хош қалди ки, Гафгазын кечмишинә вә тариха даир бир чох нағ'и мә'лumat онда дәрч олунубдур...

Сизин вә асәрләринизден бир парасы, хүсүсөн үчүнчү һиссәјә дахил болан шә'р ки, ибәрәт ола Мирза Әләкәр Сабирин адына йазылыш мәнзумат, мәнә чох хош қалди. Фиһәнгіт, дәрүни вә пак һиссәләрдир ки, көзәл ше'рләр васитәси иле изшар бүйүрүбсунуз.

«Дәфтәри-һичран» сәрлөвәсисеңе йазылыш ше'рләриниздәки синәләрдә дәф чакән вә үрәкләри жандыран ай вә наләләрдир ки, оду иле жан- мајанлар онлары дәрк едә билмәз.

13 август, 1912, Гори.

### ЭЗИЗ ВӘ ҢӨРМӘТЛІ ӘДИБИМИЗ АБДУЛЛА ШАЙГ!

Сизин адыйның һәр бир азәрбајҹанлы үчүн дорма вә әзиздир. Чүнки, бүтүн өмрүнүз боју халгымызын ән начиб дүйгүларыны, үүкеск вә һуманист эмәлләрини тәрәннүм едән көзәл бир сәнәткар, бејүк бир ин- сан олмусунуз! Тарихиң фыртыналары ғојнунда йаратдыгымыз бејүк со-

спалим мәденийетинин илк дастанларында сизин дә имзанызы вардыр!  
Сизи, анадан олмағынызын 75 иллини мұнасабетілә сәмими гәлбән тәб-

рик едирәм, сиз өзін сағалғызы вә узун өмүр арзулајырам!

Сизи бир оғул мәһәббәтилә севән  
20/III-56-чы ил.

Сәмәд ВҮРГҮН

## Мирза ИБРАЙИМОВ

Оз шахси тәрүбәсі илә жарадылығда һәјатын гүдретини, лап илк кәнчилийндән, һәтта ушаглығындан һајаттың алары ичиндә бейімдік жарадылығы миссиз мүсбәт тә'сирини нұмајиши етдірән бейік жа-  
зычылардан бири дә Абдулла Шаигидир. Онуң жарадычылығы Азәрбајҹан һәјатының икі деөврүнә әншар едир. Ингилабдан әввәлки вә соңракы деөврү. Бу деөврәрнің икисі дә онун асарларында, демәк олар ки, ежин дол-  
гунылуга экс олунмушшур... Шаиг һәнгигәти һәр шеждән уча тустан, дайна һәнгигәт ахтаран, тәрәттігі вә јүксәлиш жолунда фәдакарчасына чалышан бир язычы олумушшур.

А. Шаиг елә язычыларданың ки, онун асарлары мүбаризәмиз, ин-  
кишафымыза, кәләчејимизә кемәк етмиш вә едәчек!

«Әдәбијат вә инчесонәт» газети, 25 февраль, 1986, №9.

## Сүлејман РУСТӘМ

Абдулла Шаиг бир вәтәндаш, сәнәткар, мүэллим кими јүксәк мә-  
сәлләр изләмиш, — охучулара һәнчіб фикир вә дүйнөлар ашыламаг, бу-  
түн варлығы илә бағланыбы халг әдәбијаты, онун айры-айры мотиви-  
рунниң женидән жашатмаг, Азәрбајҹан дилинин зәнәннилекләрнин ашкара  
чыхарыбы халтын истигадасына, кәңч әслини тәрbiјәсін ишина вәрмәк ю-  
лу ила кетмишшір...

Илhamыны, исте'дадыны, бутүн һәјатыны өз халғына, онун азадлығы  
үргүнда мүбаризәсина, бахтияр бу күнүнә вә даңа көзәл кәләчејине вер-  
миш олар бир сәнәткәр адамларымыз һәмиша өз үрәкләрнәде җашада-  
чаглар!

Бейік һуманистин, һәссас, сәмими бир инсаның һәјаты да, фәдакар-  
лығы да әисил-әисил инсанлар учүн, қынчларымыз үчүн бейік бир өрнек  
олаңат, онлары һәмиша халғын, Вәтәнниң, мәденийеттимиздеги тәрәттиси үр-  
гүнде һүнәр, гәрәмәнлығ көстәрмәјә саслајаңыздыр.

Халғыны һәнчі бир оғул гәлбі илә севән сәнәткар өз халғының үр-  
гүнде вә жатиресинде әбәди җашајаңыздыр.

«Азәрбајҹан», 1981, №2.

1923-чу илдә Абдулла Шаигин анадан олмасының 40  
илли, әдәби-педагоги фәзлийетинин 20 иллини гејд  
едилмишши. Бу мұнасабетілө һәмнін илде «Талыбзадә Аб-  
дулла Шаиг» ады илә китабча иешр едилмишши, китабча-  
ja Шаиг һәср олунмуш мәгаләләр, хатирәләр, тәбрікләр,  
шे'рлер дахил едилмишши. Онлардан бир нечесини ихти-  
сралпа охучулара тәгдим едирик.

Гафур ЭФЭНДИЗАДӘ

## ӘКӘР ШАИГ ОЛМАСАЈДЫ

Әкәр Шаиг олмасајды «Милли гираәтимиз» юх иди.

«Мүнтахәбат» иешр олунмамышды.

«Әдәбијат дәрсләри»ндән мәһрум идик.

...Әкәр бу китаблар олмасајды, мәктәбләримиз јохсул, мүәллимләре-  
миз јалавач галмамышды. Сөзүн гысасы: онун варлығындағы әһәмијәти  
лајнгилә идрак едә билмәк үчүн бирчә дәғигәләк јохлуғуны дүшүнмәли!

1923

## Һүсејн ЧАВИД

## ШАИГ КИМДИР?

Ијирми илдән бәридир ки, бутүн Азәрбајҹан кәнчилији оны пәк ке-  
зәл таныјор.

Әвәт, һәр кәсечә: о чалышкан вә тәрүбәли бир мүэллим, һәссас, на-  
зик бир шаир, ҳұлуг вә сәмими бир инсандыр.

1923

Сеид ҚУСЕЈН

## АБДУЛЛА ШАИГ

1908-чи илдә гејри-рәсми олараг бизим әдәби бир әһәмијәтимиз вар  
иди. Үзвләри әдәбијат мараглыларындан ибарат олар бу әһәмијәт, даһа  
доғрушу дәрнәк, һәфтәдә бир кәрә чұма қүнләрі аргадашлардан биринин  
евинде топланар, ше'рләр охунар, мүзакиရа башларды.

Бизим әһәмијәтимизи эн чох әлагәдар едән шеј әски вә жени әдәбија-  
тат мәсаләсін иди. Ше'ри жаһын гәззәлән, гасидәдән, сәнәткарығы жа-  
һын мүһәсеснати-әғнијәдән, чинасадан ибарат билән аскипәрастләр, өз-  
ларниң бәләгат-игнацијәләрни илә жени әдәбијаты балталаяр, ба'зи  
үфаг-түфаг, зәниф әдәби парчалары ирәли чәкәрәк жени әдәбијат тәрағ-  
дарларының тәнгид едиrlәрди. Ҳүсусылә бизим әһәмијәтә икى нафәр их-  
тијар әски гәззәлчи шаир вар иди ки, онлара олар оңтирамдан долайы

килик нәр заман јенилијә галиб көлирди. Бу адамлар көнч һавәскарлары өз нүфузлары алтына алмышларды. Бир күн билмәм нәрәдә исә:

Мұзлұм кечәдә нишанлы бир гыз,  
Бир һүзін, әләм ичинде жалныз, —

бейтилә башланан Абдулла Шаигин бир шे'ринә тәсадүф етдим. Етираф етмәлім ки, женинә дәббијаттагында бу ше'р мәнә мүәжжән бир фикер верди. Бу ше'ри дәфтәрчәмә жаздым. Чүмә құнлары бизим чәмијәттің топланышы олурду. Мұбаниса башлады. О құнларда мәңгелли гәзетләрин биринде чап едилмиш — күза женин ше'р имиш — гајат зәйф мұтәрчиң бир парчаны бириң тәхлил етмәдә башлады. Бу адам бу ше'ри тәнгид дејил, мәнді едір, женинә дәббијаттарағдарларыны да «неч бир ше'р билмәкдә» тәһмәтләндиріриди. Нәр кәс ону тәсдиғ етди. Соңра Сә'ддиннин бир гәззалина жаңдығы түркча тахмисини охуды. Нәр кәс бәйәнди. Аяға галхадын, мұсақда истәдим. «Женин бир ше'р охуячагыым», — дедим. Шаигин «Мұзлұм кечәдә...»<sup>1</sup> ше'рини охудым. Намасы дингеди, диттат лә дингләділәр. Ше'р мәчлис үзәрінде бир та'сир бурахды. Сордым: «Әзаба, бу ше'рини нәрсесі фәна?» Кимсә чаваб бермәди. Эввәлкі тахмис оле мұгајиса етдим. Мәчлисін тамамила олмаса да, экසәријәттін кәнді ма тараффар будум.

\* \* \*

Бу тарихдән соңра Шаиг хүсуси бир еңтирам бәсләр, жазыларыны охурдым. Нәзәл чочуглара мәхсус жаңдығы экәрчикләрнің бойлә бир та'сир бурахшыны иди ки, Шаиг артыг чоңг әдебијатты шаири оларға гала-чаг. Фагәт 1915-чи илин сон баһарында Шаиг шәһәр бағында тәсадүф етдим. Жаң сәјәттіндін женичә гајтыныш иди. Үзүн-узады көрүшдүк. Женин жаңдығы «Шаир вә гадына мәнзүм пjesини мәнә охуду, фикрими да-жишдім. Шаиг жалныз чоңг әдебијатты шаири дејил, женинә дәббијаттынын мүнгүм бир рүкүн олмат ниссини мәнә верди.

Бизим әдебијаттыны 1905-чи ил ингилабындан соңра бир ингиләб дөврү кечирди. Мәнәммәд Һади өзүнүн курултулу, тәмәтәргалы, Сабир һаззәл вә мазәкәві ше'рләрилә ески әдебијатты әсасынан жылдылар... Женин әдебијаттың тәмәл дашыны гојанлардан бириң Абдулла Шаигдир.

Абдулла Шаиг жалныз бир әдіб вә шаир оларға галсајды, мүәллим-лик вәзифәсила, мәктәб китаблары тасниф етмәкә ишғал етмәсіді. Азәрбајҹан әдебијатына даһа гијметті вә мүнгүм экәрләр вәра биләрди. Шаигдә гајаттасас, инчә бир шаир руһу жашар, бу руһ онун ше'рләрене бир инчәлик верәр.

1923

### Мустафа ГУЛИЈЕВ

#### СЕВКИЛИ МУРӘББИМИЗ ШАИГ ТАЛЫБАЗДӘНИН 20 ИЛЛИК ӘМӘЛИ

Азәрбајҹан Халг Маариф Комиссарлығы... Бүтүн шүүрлү вә зијалы зәһимәткешләримиз илә бир жерда бу күн Талыбазда жолдаши ан сәмими гәләбән алгышлајыр вә инаныры ки, бу күн Абдулла Шаиг өз хүссүсүнда сөјәтизан сөзләрдән даһа жүксәк, даһа улу бир мәгәмә чыхмаг учын фураји-касиба ирсисин жаратмаг үзәр икни белә ийирми ил дә бизимлә чалышағадыр.

Бу күнүкү кашмакешләр, гијамәтләр вә атәшләр ичиндән дөған Шу-лар Азәрбајҹаны, әлбетте ки, Шаиг кими зәйф вүчулду, сары бәнизли.

<sup>1</sup> 1908-чи илде нәшр едилмиш «Нишанлы гыз» ше'ри нозердо тутулур.

лакин сағлам руһлу, сарсылмаз ирадәли вә гүввәтли гәлбә малик мүэллимдәр вә рәһібәрләр мәйтәч иди.

Абдулла Шаиг бир мәктәбин дөрд дивары ичинде чочуглара тәрбижә вермок вә тәдрис етмәк илә иктифа етмәди, кениш Шу-лар Азәрбајҹанынын нәр күшәсіндә мүәллимлік жаңмасы учын шаир вә әдебијат ирада етди вә өлкәмизин нәр күшәсіндә нәрмәтләр илә саялды; бу күн жарадылмаг үзәр олан лисан вә әдебијаттынын тәмәліни тураллардан бири олду.

Ийирминчи әсринән әдебијатты өз сәләфләrin борчлу олдуғары кими, Азәрбајҹанын женинә дәббијаты да Шаиг кими мүәллимләри на миннездар олачагдым.

Жашасын дәјәрли вә тоға мүәллимимиз Талыбазда, бир даһа алғыш сәна, әдібимиз Шаиг әфәнди!

1923

### Атабаба МУСАХАНЛЫ

#### ШАИГ ШАИР ВӘ МҮӘЛЛИМ

Мәмләкәт вә халгларымызын һағг верәчәни адамлардан бири дә бу-күнүкү мүнәввәр кәнчлијин илк әдебијат мүәллими, Азәрбајҹан ше'ринин бејүк рүкүн, чочугларын илк мә'нәви пәрәстары, бу күн гарышсында нәрмәтләрлә әжилдијимиз Талыбазда Абдулла Шаиг бабамыздыр... Шаиг, эввәла, руһундакы инчәлик вә һассасијәт е'тибары илә ән жүксәк бир инсандыр. Сәнијән, Шаиг чәмијәттимизин жетишшириди әхлаги ба-диңдер үзәрінде бир шаигедір ки, үйхымылса аңчаг Шаиг кими ичити-ман ирадә вә фәзлијәтта малик адамлара, мұбалиға қалмазса—даһила-ра мәхсусудур.

...Шаиг шаирилији гәдәр тәрбијәчи вә тәрбијәчилији гәдәр дә шаир-дир. Фитрәтінде әхлагынын жүксәклији вә һәмбәлији илә тәмәјис едән Шаигин һәр косча мушаһиди едилмиш бир вәсеннин дәхи әрз етмәк истәрәм. Шаиг истәр ше'р олсун, истар тәрбијә олсун, бүнларын гајәсіндә «ниссанлыг вә бүнүн бүтүн мә'насилә кәнчлик үзәріндәки тәшмилі» мағ-курасын дашыпты. Она бүтүн аразулары илә жетишмәк истәйір. Бу мәғ-курадыр ки, һәм ше'ринде, һәм хүсүсүн вә һәм да ичитиман һәјатынан һа-кимдир. Жаратдығы бир бадын бир әхлаг дәрәси, тәгдир етдиң дәрсләр да-хи бир ше'р олур. Демәк олар ки, «идеал» шаириннин ирадәлә сөйләди-низ «Шаиглији» һәм ше'ринде, һәм да тәрбијәсіндә һаким руһидур.

### Исмајыл ҆ИКМӘТ

#### ШАИГ...

Нә дејирләр! Бәшәрлә Фирдөвсә  
Дөңәчәкміш, дејілмі, дүңдәміз?  
Бири: «Инсан мәләк олурму?» — десә,  
Мән дерәм: «Бир мисалы вар, баһыны:  
Бу тәбии шүәри-мүнисла  
Мәнчә Шаиг нұмұнәдір мәләје...».

1923